



 **VOLUNTARY
RETURN HOME**

© IOM 2018

Razmišljate o povratku u svoju zemlju? Mi možemo da vam pomognemo. Fedasil organizuje i finansira vaš povratak. Zajedno ćemo istražiti kako možemo da vam pružimo podršku u vašoj zemlji porekla.

**0800 32 745 (besplatan poziv)
www.voluntaryreturn.be**

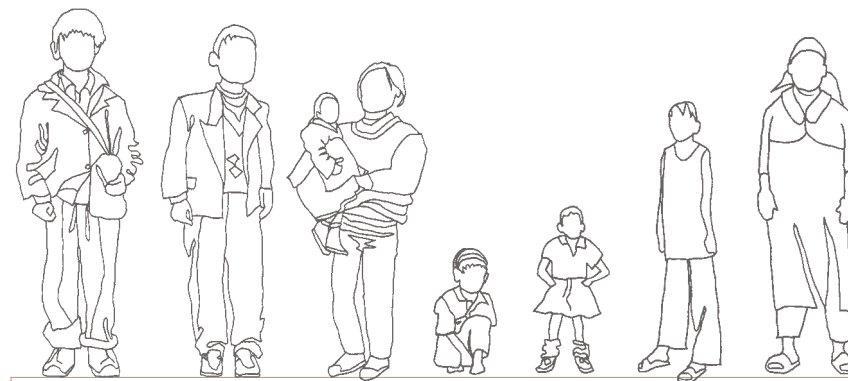
1

ŠTA JE DOBROVOLJNI POVRATAK?

To je povratak u zemlju porekla. A vi ste ti koji donosite odluku o tome da odete. Putovanje je isto kao i za uobičajene putnike. Državni organi neće biti obavješteni pre vašeg dolaska. U svakom trenutku možete da odlučite da ne odete.

KAKO MOGU DA SE PRIJAVIM ZA DOBROVOLJNI POVRATAK?

Možete da kontaktirate jedno od mnogobrojnih kontakt mesta u Belgiji, možete da razgovarate o tome sa svojim socijalnim radnikom ili da besplatno pozovete broj 0800 327 45.

2**3**

KO ĆE ORGANIZOVATI MOJ POVRATAK?

Fedasil ima dužnost da koordinira programom dobrovoljnog povratka. Međunarodna organizacija za migracije (engl. International Organization for Migration, IOM) organizuje povratak avionom ili, za neke zemlje, autobusom. IOM i Caritas International su zaduženi za pružanje podrške nakon povratka.

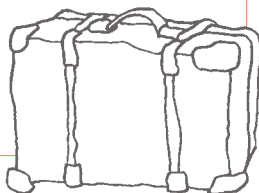
DA LI MORAM DA PLATIM?

Ne, ne morate da platite: Fedasil plaća kartu za avion ili autobus, kao i transport do aerodroma ili stanice. Morate da preuzmete svoje putne isprave u konzulatu i dobićete povraćaj novca nakon što odete.

4**5**

KOLIKO PRTLJAGA SMEM DA PONESEM SA SOBOM?

Morate da poštujuete ograničenja avio ili autobusnog prevoznika u pogledu prtljaga: ne smete da prekoracite broj torbi po osobi, kao ni maksimalnu težinu. Dakle, morate da ograničite količinu prtljaga

**6**

DA LI JE OVO PUTOVANJE UZ PRATNJU?

Da, po polasku iz Belgije, osoba iz IOM daće vam karte za avion i novac i ispratiće vas do graničnog prelaza. Ako to želite i ako je moguće, u vašoj zemlji porekla sačekaće vas druga osoba. Zamolićemo vas da nosite IOM kesu radi raspoznavanja.

7

ŽIVOT U MOJOJ ZEMLJI NIJE LAK; KAKVU PODRŠKU MOGU DA DOBIJEM?

Sarađujemo sa lokalnim partnerima u vašoj zemlji koji mogu da vam pomognu oko vaše ponovne integracije. To može da uključuje pokretanje sopstvenog biznisa, plaćanje medicinskih troškova, podršku oko zaposlenja. Njihova pomoć nije garantovana svima, svaki slučaj je drugačiji. Pitajte svoju kontakt osobu koju vrstu pomoći možete da dobijete. Takođe, novac za troškove putovanja se uobičajeno dobija pre polaska.

Ova brošura namenjena je strancima koji nemaju dozvolu za boravak u Belgiji. Dostupna je na 19 jezika: albanski, amharski, arapski, bugarski, kineski, holandski, engleski, farsi, francuski, lingala, mongolski, paštu, portugalski, fulanski, ruski, srpski, slovački, španski i tigrinja. Verzije na različitim jezicima možete da preuzmete na adresi www.retourvolontaire.be/partners



CONTACT US.

www.voluntaryreturn.be/contact-us

